



# User Manual

## Cordless Mini Grinder



Model: PCG01B



# Contents

---

English	-----	01~06
Deutsch	-----	07~13
Français	-----	14~20
Español	-----	21~27
Italiano	-----	28~34
日本語	-----	35~40

---

## English



Please do not press the locking knob while the machine is running to avoid damage to the machine or safety accident

## Safety instructions



**warning:** read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**save all warnings and instructions for future reference.**

### 1) Work area safety

- a) keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets Will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled Cords increase the risk of electric shock.

e)When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

### **3) Personal safety**

a)Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b)Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c)Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d)Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e)Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

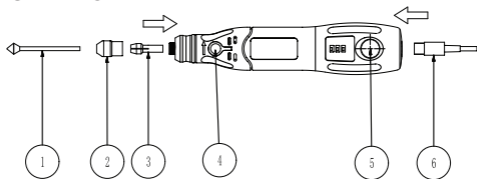
f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g)If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

#### 4) Battery tool use and care

- a) Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack.
- c) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screw, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- e) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact, if contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### DESCRIPTION



- 1. Accessory
- 2. Locking Collar
- 3. Collet

- 4. Locking Knob
- 5. On/Off Switch
- 6. MicroUSB

## Technical data

Voltage rating: 3.7V

Battery type: 3.7V Li-on / 0.6Ah

Charging voltage: 5V DC (USB)

Charging time: 2hr

No-speed: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

Collet size:  $\varnothing$ 2.3mm/ $\varnothing$ 3.2mm

## Changing the parts

1. Turn the device off and ensure that the rotating part is stopped!
2. Push and hold the locking knob then turn the chuck until the button is fully pushed in!
3. When the rotating part is clicked in, turn the locking knob down and pull the parts/bit out from the tool.
4. Insert the new accessories into the chuck then fix the screw on while pushing the locking knob
5. Finally, release the locking knob

## Warning!

1. Before using the tool, ensure that it is ready and safe to use!
2. Do not use in wet condition and environment!
3. Never use the tool near to flammable gas or liquids.
4. Do not force to operate the device when it slows down or stops turn it off and finish the work process.
5. Wear glasses while using the tool.
6. Do not touch the drill/grinding tip during operation (even if it is in low speed), because it can cause injury!

## CHARGING THE TOOL

Connect the power supply (DC5V 500mA to 2000mA), Insert Micro USB into the machine.

Red light=charging Green light=Charging completed

Charger will automatically stop charging the battery when charging is completed. It is ok to leave tool on charger continually

**NOTE!** A battery pack that has been unused for a while or never been charged must be charged before reuse or first use.

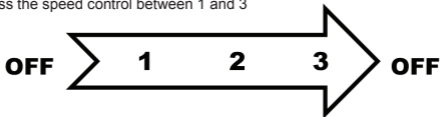
**CAUTION!** Do not charge a battery for a second time in close succession. There is a danger of overcharging the battery pack.

### Switching on and off / Setting the speed range

Switching on / Setting the speed range:

Set the On / Off switch

Press the speed control between 1 and 3



Press switch 2 seconds, the tool will turn off

### Accessories

**Polishing wheels:** Use to polish work-pieces made of metal and plastic. Use one of the provided mandrels to assemble.

**Diamond bits:** For fine detail work, engraving, carving, touch-up and finishing. Use on wood, jade, ceramic, glass, hardened steel, semi precious stones and other hard materials. Bits are covered with diamond particles.

**Grinding stones:** Use for surface treatment of metal parts, cast-metal parts, welding seams and for the removal of rust. Different shapes are available.

**Cutting-off wheels:** Use to cut work-pieces made of metal, plastic, wood or stone. Use one of the provided mandrels to assemble. The cutting-off wheel only cuts with the outer edge.

**Dressing Stone:** Use for cleaning and whetting grinding stones, if their surface has become irregular or dirty.

**Drum Band:** Use to grind or smooth workpieces made of wood or glass fiber material. Use with the provided grinding drum.

**Mandrels:** Shafts with screw or threaded head, which are designed for retaining grinding and polishing wheels.

**Drill bits:** Use for drilling holes in work-pieces made of plastic, wood or metal.

## Cleaning, maintenance

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

### Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.

Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

### Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

### Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice

## Deutsch



Bitte drücken Sie den Verriegelungsknopf nicht, während die Maschine läuft, um eine Beschädigung der Maschine oder einen Sicherheitsunfall zu vermeiden

## Sicherheitshinweise



**Warnung:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und / oder schweren Verletzungen führen.

**Speichern Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Hinweise.**

### 1) Arbeitsbereichsicherheit

- a) Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Ungeklärte oder dunkle Bereiche laden Unfälle ein.
- b) Betätigen Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. bei brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Kinder und Umstehende beim Betreiben eines Elektrowerkzeuges weghalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

- a) Elektrowerkzeugstecker müssen mit der Steckdose übereinstimmen. Niemals den Stecker in irgendeiner Weise modifizieren. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (geerdeten) Elektrowerkzeuge. Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen werden das Risiko eines elektrischen Schlags verringern.
- b) Vermeiden Sie bitte Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Bereichen und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko für elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.

c) keine Elektrowerkzeuge Regen oder Nässe aussetzen. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eintritt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals die Schnur

d) zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigt oder verwickelt Schnüre erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein

e) Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### **3) Persönliche Sicherheit**

a) Bleiben Sie aufmerksam, beobachten Sie, was Sie tun und verwenden Sie gesunden Menschenverstand beim Betreiben eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, während Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betreiben von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer Augenschutz tragen. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für entsprechende Bedingungen verwendet werden, verringern Körperverletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Off-Position befindet, bevor Sie an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, das Werkzeug aufnehmen oder mitführen. Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf den Schalter oder erregende Elektrowerkzeuge, die den Schalter einlädt, lädt Unfälle ein.

d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel,

der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.

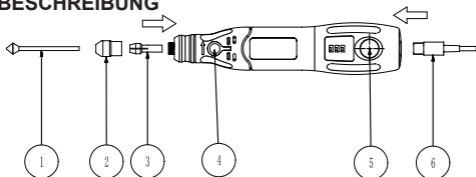
- e) Übertreffen Sie nicht und halten Sie den richtigen Stand und Balance zu allen Zeiten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich richtig, tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe weg von beweglichen Teilen. Lose Kleider, Schmuck oder lange Haare können in bewegten Teilen gefangen werden.
- g) Wenn für den Anschluss von Staubabsaug- und Sammelanlagen Geräte vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung dieser Geräte kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

#### **4) Akku-Werkzeug Gebrauch und Pflege**

- a) Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter vor dem Einsetzen des Akkupacks in der Aus-Position befindet. Das Einsetzen des Akkus in Elektrowerkzeuge, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, führt zu Unfällen.
- b) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für eine Art Akkupack geeignet ist.
- c) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell gekennzeichneten Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- d) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen können. Durch kurzes Schließen der Batterieklemmen können Verbrennungen oder Brand entstehen.

e) Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgeworfen werden. Kontakt vermeiden, wenn Kontakt versehentlich auftritt, mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit die Augen berührt, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe. Flüssigkeit, die aus der Batterie ausgestoßen wird, kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

## BESCHREIBUNG



## Technische Daten

Nennspannung: 3.7V

Batterietyp: 3.7V Li-on / 0.6Ah

Ladespannung: 5V DC (USB)

Ladezeit: 2hr

Nr. Geschwindigkeit: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

Spannzange:  $\varnothing 2.3\text{mm}/\varnothing 3.2\text{mm}$

1. Zubehör
2. Schlößring
3. Futter
4. Verriegelungsknopf
5. Ein/Aus Schalter
6. MicroUSB

## Wechseln der Teile

1. Schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie sicher, dass das rotierende Teil gestoppt wird!
2. Schieben und halten Sie den Verriegelungsknopf dann drehen Sie das Spannfutter, bis der Knopf vollständig eingeschoben ist!

3. Wenn das rotierende Teil angeklickt ist, drehen Sie den Verriegelungsknopf nach unten und ziehen Sie die Teile / etwas aus dem Werkzeug heraus.
4. Setzen Sie das neue Zubehör in das Spannfutter ein und befestigen Sie dann die Schraube, während Sie den Verriegelungsknopf drücken
5. Schließen Sie den Verriegelungsknopf ab

## **Warnung!**

1. Bevor Sie das Werkzeug benutzen, stellen Sie sicher, dass es bereit und sicher zu bedienen ist!
2. Nicht in nassem Zustand und Umgebung verwenden!
3. Verwenden Sie das Werkzeug niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
4. Operieren Sie das Gerät nicht, wenn es verlangsamt oder aufhört, es auszuschalten und den Arbeitsprozess zu beenden.
5. Tragen Sie Google bei der Verwendung des Tools.
6. Berühren Sie die Bohr- / Schleifspitze während des Betriebes nicht (auch wenn es sich um eine niedrige Geschwindigkeit handelt), da es zu Verletzungen kommen kann!

## **AUFLADUNG DES WERKZEUGS**

Schließen Sie das Netzteil (DC5V 500mA bis 2000mA) an, stecken Sie Micro USB in die Maschine ein.

Rotlicht = Aufladung Grünes Licht = Aufladung abgeschlossen

Ladegerät stoppt automatisch, den Akku aufzuladen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Es ist ok, das Werkzeug auf dem Ladegerät ständig zu lassen

**HINWEIS!** Ein Akku, der für eine Weile nicht benutzt wurde oder niemals aufgeladen wurde, muss vor der Wiederverwendung oder dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

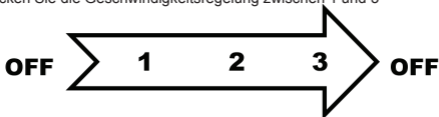
**VORSICHT!** Laden Sie den Akku nicht ein zweites Mal in enger Folge auf. Es besteht die Gefahr, den Akku zu überladen.

Ein- und Ausschalten / Einstellen des Drehzahlbereichs

Einschalten / Einstellen des Drehzahlbereichs:

Stellen Sie den Ein- / Ausschalter ein

Drücken Sie die Geschwindigkeitsregelung zwischen 1 und 3



Drücken Sie den Schalter 2 Sekunden, das Werkzeug schaltet sich aus

## Zubehör

**Polierräder:** Zum Polieren von Werkstücken aus Metall und Kunststoff. Verwenden Sie einen der vorgesehenen Dorne zum Zusammenbauen.

**Diamant-Bits:** Für feine Detailarbeiten, Gravur, Carving, Touch-up und Finishing. Verwendung auf Holz, Jade, Keramik, Glas, gehärtetem Stahl, Halbedelsteinen und anderen harten Materialien. Bits sind mit Diamantpartikeln bedeckt.

**Schleifsteine:** Zur Oberflächenbehandlung von Metallteilen, Gusseisenteilen, Schweißnähten und zur Entfernung von Rost. Es stehen verschiedene Formen zur Verfügung.

**Trennscheiben:** Zum Schneiden von Werkstücken aus Metall, Kunststoff, Holz oder Stein. Verwenden Sie einen der vorgesehenen Dorne zum Zusammenbauen. Das Schneidrad schneidet nur mit der Außenkante.

**Dressing Stone:** Verwenden Sie zum Reinigen und Schleifen von Schleifsteinen, wenn ihre Oberfläche unregelmäßig oder schmutzig geworden ist.

**Trommelband:** Zum Schleifen oder Glätten von Werkstücken aus Holz oder Glasfaser. Mit der mitgelieferten Schleifrommel verwenden.

**Dorn:** Schäfte mit Schraub- oder Gewindekopf, die zum Halten von Schleif- und Polierädern ausgelegt sind.

**Bohrer:** Zum Bohren von Löchern in Werkstücken aus Kunststoff, Holz oder Metall.

## Reinigung, Wartung

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie irgendwelche Reinigungsarbeiten beginnen.

### Reinigung

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse frei von Schmutz und Staub so weit wie möglich. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät sofort zu reinigen, sobald Sie es beendet haben.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einer weichen Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Diese könnten die Plastikteile des Gerätes angreifen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

### Instandhaltung

Es gibt keine Teile im Gerät, die zusätzliche Wartung erfordern.

### Umweltschutz



Abfälle von elektrischen Produkten dürfen nicht mit Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln, wo Einrichtungen vorhanden sind. Überprüfen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Händler auf Recycling-Beratung

## Français



Ne pas appuyer sur le bouton de verrouillage pendant que la machine fonctionne pour éviter d'endommager la machine ou un accident de sécurité

## Consignes de sécurité



**Avertissement:** lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

**enregistrez tous les avertissements et instructions pour référence future.**

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou obscures invitent des accidents.
- b) Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) Garder les enfants et les spectateurs loin de l'exploitation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### 2) Sécurité électrique

- a) Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Les bouchons non modifiés et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter le contact avec le corps avec des surfaces mises à la terre ou à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.

- c) ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmentera le risque d'électrocution.
- d) ne pas abuser du cordon. n'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. éloignezle cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- e) lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

### **3) Sécurité personnelle**

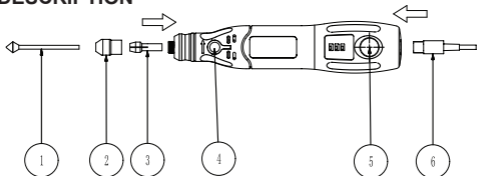
- a) restez alerté, regardez ce que vous faites et utilisez le bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du fonctionnement des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou la protection auditive utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- c) Empêche le démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est en position hors tension avant de connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, en retirant ou en portant l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur le commutateur ou les outils électriques à allumage activé entraîne des accidents.
- d) retirer toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil sous tension. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie tournante de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

- e) ne pas exagérer. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) s'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements mous ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces en mouvement. Les vêtements en vrac, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être capturés dans des pièces mobiles.
- g) si des dispositifs sont prévus pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers liés à la poussière.

#### **4) Utilisation et entretien des outils de la batterie**

- a) assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles. L'insertion de la batterie dans les outils électriques avec interrupteur invite les accidents.
- b) recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie.
- c) Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
- d) Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart des autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des ongles, de la vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'un terminal à l'autre. Le fait de raccourcir les bornes de la batterie peut causer des brûlures ou des incendies.
- e) Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact, si le contact se produit accidentellement, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre à obtenir de l'aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

## DESCRIPTION



## Données techniques

Tension nominale: 3.7V

Type de batterie: 3.7V Li-on / 0.6Ah

Tension de charge: 5V DC (USB)

Temps de chargement: 2 heures

Sans vitesse: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

Taille du collet:  $\varnothing$ 2.3mm/ $\varnothing$ 3.2mm

1. Accessoire
2. Collier de verrouillage
3. Collet
4. Bouton de verrouillage
5. Commutateur Marche / Arrêt
6. Micro USB

## Changer les pièces

1. Mettez l'appareil hors tension et assurez-vous que la partie tournante est arrêtée!
2. Enfoncez et maintenez le bouton de verrouillage puis tournez le mandrin jusqu'à ce que le bouton soit complètement enfoncé!
3. Lorsque la partie tournante est cliquée, éteignez le bouton de verrouillage et retirez les pièces / morceaux de l'outil.
4. Insérez les nouveaux accessoires dans le mandrin, puis fixez la vis tout en poussant le bouton de verrouillage
5. Enfin, relâchez le bouton de verrouillage

## **vertissement**

1. Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous qu'il est prêt et sûr d'utiliser!
2. Ne pas utiliser dans des conditions humides et environnement!
3. N'utilisez jamais l'outil près de gaz ou de liquides inflammables.
4. Ne forcez pas à fonctionner avec l'appareil lorsqu'il ralentit ou arrête de l'éteindre et finissez le processus de travail.
5. Utilisez Google pendant l'utilisation de l'outil.
6. Ne pas toucher la pointe de perçage / broyage pendant le fonctionnement (même si elle est à faible vitesse), car elle peut causer des blessures!

## **CHARGEMENT DE L'OUTIL**

Connectez l'alimentation (DC5V 500mA à 2000mA), Insérez Micro USB dans la machine.

Voyant rouge = Charge Vert = Charge terminée

Le chargeur arrête automatiquement de charger la batterie lorsque la charge est terminée. Il est bon de laisser l'outil sur le chargeur continuellement

**REMARQUE!** Une batterie qui n'a pas été utilisée pendant un certain temps ou qui n'a jamais été chargée doit être chargée avant de la réutiliser ou de la première utilisation.

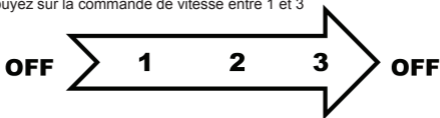
**ATTENTION!** Ne chargez pas une batterie pour la deuxième fois en succession. Il existe un risque de surcharge de la batterie.

## Mise en marche et arrêt / Réglage de la plage de vitesse

Mise en marche / réglage de la plage de vitesse:

Réglez l'interrupteur Marche / Arrêt

Appuyez sur la commande de vitesse entre 1 et 3



Appuyer sur le bouton 2 secondes, l'outil s'éteindra

## Accessoires

**Roues à polir:** Utiliser pour polir les pièces en métal et en plastique. Utilisez l'un des mandrins fournis pour assembler.

**Diamant sonde:** Pour un travail précis, gravure, sculpture, retouche et finition. Utilisation sur bois, jade, céramique, verre, acier trempé, pierres semi-précieuses et autres matériaux durs. Les morceaux sont recouverts de particules de diamant

**Pierres abrasives:** Utilisation pour le traitement de surface des pièces métalliques, des pièces moulées, des coutures de soudure et pour le retrait de la rouille. Différentes formes sont disponibles

**Roues de coupe:** Utiliser pour couper des pièces en métal, en plastique, en bois ou en pierre. Utilisez l'un des mandrins fournis pour assembler. La roue de coupe ne coupe que le bord extérieur.

**Pierre de dressage:** Utiliser pour nettoyer et broyer des pierres de meulage, si leur surface est devenue irrégulière ou sale.

**Drum Band:** Utiliser pour broyer ou lisser des pièces en bois ou en fibre de verre. Utiliser avec le tambour de meulage fourni.

**Mandrins:** Les arbres à vis ou à tête fileté, conçus pour le maintien des roues de meulage et de polissage.

**Forets:** Utiliser pour forer des trous dans des pièces en plastique, en bois ou en métal.

## Nettoyage, maintenance

Retirez toujours la fiche secteur avant de commencer tout travail de nettoyage.

### Nettoyage

- Gardez tous les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le boîtier du moteur sans la poussière et la poussière autant que possible. Essayez l'équipement avec un chiffon propre ou faites-le souffler avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement chaque fois que vous avez fini de l'utiliser.
- Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants; Cela pourrait attaquer les parties en plastique de l'équipement. Assurez-vous qu'aucune eau ne peut s'infiltrer dans l'appareil.

### Entretien

Il n'y a pas de pièces dans l'équipement nécessitant une maintenance supplémentaire.

### Protection environnementale



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler les installations. Consultez votre autorité locale ou votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage

## Español



Por favor, no presione la perilla de bloqueo mientras la máquina está funcionando para evitar daños a la máquina o accidente de seguridad

## Instrucciones de seguridad



**Advertencia:** lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendio y / o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas o oscuras invitan a accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### 2) Seguridad ELECTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Enchufes no modificados y enchufes a juego Reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Dañado o enredado. Los cables aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### **3) Seguridad personal**

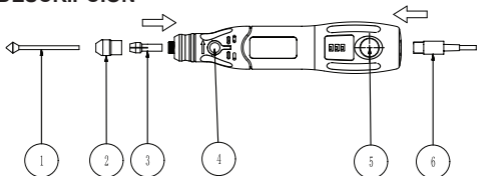
- a) Mantenerse alerta, observar lo que está haciendo y usar el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Equipos de protección tales como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, sombrero duro o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- c) Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías, recoger o transportar la herramienta. Cargar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a accidentes.
- d) Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o una llave izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales.

- e) No se extiendan demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, la joyería o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se dispone de dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción de polvo y de recogida, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

#### **4) Uso y cuidado de la herramienta de la batería**

- a) asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. Insertar el paquete de batería en las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a accidentes.
- b) recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería.
- c) Utilice las herramientas eléctricas sólo con baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.
- d) cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- e) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; Evite el contacto, en caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

## DESCRIPCIÓN



1. Accesorio
2. Anillo de cerradura
3. Collet
4. Botón de cerradura
5. Interruptor de encendido / apagado
6. USB micro

## Datos técnicos

Voltaje: 3.7V

Tipo de Batería: 3.7V Li-on / 0.6Ah

Tensión de carga: 5V DC (USB)

Tiempo de carga: 2hr

Sin velocidad: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

Tamaño del collar:  $\varnothing 2.3\text{mm}/\varnothing 3.2\text{mm}$

## Cambiar las piezas

1. Apague el dispositivo y asegúrese de que la parte giratoria está parada.
2. Pulse y mantenga presionada la perilla de bloqueo y luego gire el portabrocas hasta que el botón esté completamente insertado.
3. Cuando se hace clic en la parte giratoria, gire la perilla de bloqueo hacia abajo y tire de las piezas / broca de la herramienta.
4. Inserte los accesorios nuevos en el portabrocas y luego fije el tornillo mientras presiona el botón de bloqueo
5. Finalmente, suelte el botón de bloqueo

## **¡preocupación!**

1. Antes de usar la herramienta, asegúrese de que está listo y seguro de usar!
2. usar!
3. ¡No utilizar en condiciones mojadas y el ambiente!
4. Nunca use la herramienta cerca de gases o líquidos inflamables.  
No forzar a operar con el dispositivo cuando se ralentiza o deja de apagarlo y terminar el proceso de trabajo.
5. Wear google mientras se utiliza la herramienta.
6. ¡No toque la punta de broca / molienda durante el funcionamiento (incluso si está a baja velocidad), ya que puede causar lesiones!

## **CARGA DE LA HERRAMIENTA**

Conecte la fuente de alimentación (DC5V 500mA a 2000mA), Inserte Micro USB en la máquina.

Luz roja = carga Luz verde = Carga completada

El cargador dejará automáticamente de cargar la batería cuando se complete la carga. Está bien dejar la herramienta en el cargador continuamente

**¡NOTA!** Se debe cargar una batería que no se ha utilizado durante un tiempo o que nunca se ha cargado antes de volver a usarla o utilizarla por primera vez.

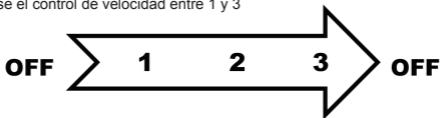
**¡PRECAUCIÓN!** No cargue una batería por segunda vez en estrecha sucesión. Existe el peligro de sobrecargar la batería.

## Encendido y apagado / Ajuste del rango de velocidad

Encendido / Ajuste del rango de velocidad:

Ajuste el interruptor de encendido / apagado

Pulse el control de velocidad entre 1 y 3



Press switch 2 seconds, the tool will turn off

## Accesorios

**Ruedas pulidoras:** Se utilizan para pulir piezas de trabajo de metal y plástico. Utilice uno de los mandriles suministrados para montar.

**Piezas de diamante:** Para trabajos de detalle fino, grabado, tallado, retoque y acabado. Uso en madera, jade, cerámica, vidrio, acero endurecido, piedras semipreciosas y otros materiales duros. Los pedacitos están cubiertos con partículas de diamante.

**Piedras trituradoras:** Se utilizan para el tratamiento superficial de piezas metálicas, piezas de fundición, soldaduras y para la eliminación de óxido. Hay diferentes formas disponibles.

**Ruedas de corte:** Utilice para cortar piezas de trabajo de metal, plástico, madera o piedra. Utilice uno de los mandriles suministrados para montar. La rueda de corte sólo se corta con el borde exterior.

**Piedra de vestir:** Se utiliza para limpiar y afilar piedras de molienda, si su superficie se ha vuelto irregular o sucia.

**Banda del tambor:** Utilice para moler o alisar las piezas de trabajo hechas de madera o material de fibra de vidrio. Utilícelo con el tambor de rectificado suministrado.

**Mandriles:** Ejes con tornillo o cabeza roscada, diseñados para retener las ruedas de pulido y pulido.

**Brocas:** Se utilizan para perforar agujeros en piezas de trabajo de plástico, madera o metal.

## Limpieza, mantenimiento

Siempre desconecte la clavija de red antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza.

### Limpieza

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y la carcasa del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpie el equipo con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido a baja presión.
- Le recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente cada vez que haya terminado de usarlo.
- Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice detergentes o disolventes; Estos podrían atacar las partes de plástico del equipo. Asegúrese de que no pueda filtrarse agua en el dispositivo.

### Mantenimiento

No hay partes dentro del equipo que requieran mantenimiento adicional.

### Protección del medio ambiente



Los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.

## Italiano



Non premere la manopola di bloccaggio mentre la macchina è in funzione per evitare danni alla macchina o incidenti di sicurezza

## Istruzioni di sicurezza



**Avvertimento:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o gravi lesioni.

### Conservare le istruzioni per il futuro riferimento.

#### 1) Informazione sulla sicurezza della zona di lavoro

- a) Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone scure invitano incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.
- c) Tenere i bambini e gli astanti lontani durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare eventuali tappi adattatori con utensili elettrici a terra (messa a terra). Le spine non modificate e le prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici di terra o di terra come tubi, radiatori, gamme e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è aumentato se il corpo è messa a terra o collegato a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o alle condizioni umide. L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per il trasporto, la tiratura o lo scollegamento dell'attrezzo elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. Gli accordi danneggiati o incombenti aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza uno strumento elettrico all'esterno, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

### **3) Sicurezza personale**

- a) Stare attenti, guardare ciò che stai facendo e usare il buon senso quando si lavora uno strumento elettrico. Non utilizzare uno strumento elettrico mentre sei stanco o sotto l'influenza di farmaci, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali
- b) Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre la protezione degli occhi. Apparecchiature protettive quali la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza nonskid, il cappello rigido o la protezione dell'udito usate in condizioni adeguate riducono le lesioni personali.
- c) Evitare l'inizio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di connettersi alla fonte di alimentazione e / o alla batteria, prendendo o portando l'utensile, Portare gli attrezzi elettrici con il dito sull'interruttore o gli attrezzi elettrici che alimentano l'accensione invitano gli incidenti.
- d) Rimuovere le chiavi di regolazione prima di accendere lo strumento elettrico. Una chiave o una chiave attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico possono causare lesioni personali.
- e) Non allungare. Mantenere sempre la giusta base e l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dello strumento elettrico in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi correttamente. Non indossare abiti sciolti o gioielli. Tenere i

capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abbigliamento, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati in parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento degli impianti di estrazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

#### **4) Utensile e cura della batteria**

a) Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di inserire la batteria. L'inserimento della batteria negli attrezzi elettrici che hanno l'accensione invita gli incidenti.

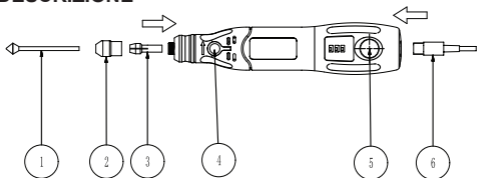
b) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore. Un caricatore adatto per un tipo di batteria.

c) Utilizzare utensili elettrici solo con batterie specificatamente specificate. L'uso di altre batterie potrebbe causare un rischio di lesioni e incendi.

d) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono collegare un terminale all'altro. L'accoppiamento dei morsetti della batteria può provocare ustioni o incendi.

e) In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; Evitare il contatto, se il contatto si verifica accidentalmente, sciacquare con acqua. Se i liquidi contattano gli occhi, ricorrere inoltre a un aiuto medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

## DESCRIZIONE



1. Accessori
2. Collare di bloccaggio
3. Collet
4. Manopola di bloccaggio
5. Interruttore di accensione/  
spengimento
6. MicroUSB

## Dati Tecnici

Batteria: 3.7V Li-on / 0.6Ah

Tensione di carica: 5V DC (USB)

Tempo di carica: 2hr

No-velocità: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

Dimensione del colletto:  $\varnothing 2.3\text{mm}/\varnothing 3.2\text{mm}$

## Cambiamento delle parti

1. Spegnerne il dispositivo e assicurarsi che la parte rotante sia ferma!
2. Spingere e tenere premuto la manopola di bloccaggio, quindi girare il mandrino fino a quando il pulsante è completamente inserito!
3. Quando si fa clic sulla parte rotante, ruotare la manopola di bloccaggio verso l'alto e estrarre le parti / bit dall'utensile.
4. Inserire i nuovi accessori nel mandrino e fissare la vite mentre si spinge la manopola di bloccaggio
5. Alla fine rilasciare la manopola di bloccaggio

## **Avvertimento!**

1. Prima di utilizzare lo strumento, assicurarsi che sia pronto e sicuro da usare!
2. Non utilizzare in condizioni umide e in ambienti umidi!
3. Non usare mai lo strumento vicino a gas infiammabili o liquidi.
4. Non forzare a funzionare con il dispositivo quando si rallenta o si arresta, spegnerla e finire il processo di lavoro.
5. Indossare Google durante l'utilizzo dello strumento.
6. Non toccare la punta di trapano / rettifica durante il funzionamento (anche se è a bassa velocità), in quanto potrebbe causare lesioni!

## **CARICO DELLO STRUMENTO**

Collegare l'alimentazione (DC5V da 500mA a 2000mA), inserire Micro USB nella macchina.

Kuce rosso=in carico Luce verde=Carica completata

Il caricabatterie si arresta automaticamente dalla carica della batteria al termine della ricarica. È giusto lasciare l'attrezzo sul caricatore continuamente

**NOTA!** Una batteria non utilizzata per un tempo o mai caricata deve essere caricata prima del riutilizzo o del primo utilizzo.

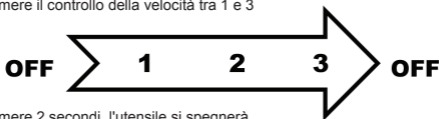
**ATTENZIONE!** Non caricare la batteria per una seconda volta in una prossima successione. Esiste il rischio di sovraccaricare la batteria.

## Accensione e spegnimento / Impostazione del campo di velocità

Accensione / Impostazione del campo di velocità:

Impostare l'interruttore On / Off

Premere il controllo della velocità tra 1 e 3



Premere 2 secondi, l'utensile si spegnerà

## Accessori

**Ruote lucidanti:** Utilizzare per lucidare pezzi in metallo e plastica. Utilizzare uno dei mandrini forniti per assemblare.

**Punta diamantati:** Per lavori di dettaglio, incisione, intaglio, ritocco e finitura. Utilizzo su legno, giada, ceramica, vetro, acciaio temprato, semi preziosi e altri materiali duri. I pezzi sono ricoperti di particelle diamanti.

**Pietre da macinare:** Utilizzo per il trattamento superficiale di parti metalliche, parti in metallo fuso, cuciture di saldatura e per la rimozione della ruggine. Sono disponibili forme diverse.

**Ruote di taglio:** Utilizzare per tagliare pezzi in metallo, plastica, legno o pietra. Utilizzare uno dei mandrini forniti per assemblare. La ruota di taglio si taglia solo con il bordo esterno.

**Dressing Stone:** Use for cleaning and whetting grinding stones, if their surface has become irregular or dirty.

**Nastro di tamburo** Utilizzare per macinare o smussare pezzi in legno o in fibra di vetro. Utilizzare con il tamburo di stiro fornito.

**Mandrini:** Alberi con vite o testa filettata, progettati per trattenere ruote di rettifica e lucidatura.

**Punta del trapano:** Utilizzare per forare fori in pezzi in plastica, in legno o in metallo

## **Pulizia, manutenzione**

Togliere sempre la spina di alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

### **Pulizia**

- Tenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore senza sporco e polvere.  
Pulire l'apparecchiatura con un panno pulito o soffiarlo con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire immediatamente l'apparecchio ogni volta che lo si utilizza.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno umido e un sapone morbido. Non utilizzare detergenti o solventi; Questi potrebbero attaccare le parti in plastica dell'apparecchiatura. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'apparecchio.

### **Manutenzione**

Non ci sono parti all'interno dell'apparecchiatura che richiedono una manutenzione supplementare.

### **Protezione ambientale**



I rifiuti prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Rivolgersi all'Autorità locale o al rivenditore per i consigli di riciclo

## 日本語



作業中、本器のロックボタンを押さないでください。さもないと、工具に損傷を与えるあるいはけが事故を起こす恐れがあります。

## 安全上のご注意



すべての警告及び注意事項をよくお読みください。警告や注意事項を厳守しなければ、感電、火災やひどいけがが発生しかねません。

本書をきちんと保管して、将来の参考に備えます。

### 1) 作業場の安全

- a) 作業場の清潔と明るさをお保ちください。混雑又は暗い作業場は事故を起こす可能性があります。
- b) 爆発性の環境で電動工具を使わないでください。例えば可燃の液体ガスや埃があります。電動工具は電気火花を起こし埃や煙霧を発火させる可能性があります。
- c) 作業中、子供や傍観者を近づけないでください。注意散漫はあなたにコントロールを失わせる恐れがあります。

### 2) 電気安全

- a) 電動工具のプラグは電源コンセントと合わせなければなりません。何の方式でもプラグを改造しないでください。何のアースされた(接地された)アダプタープラグを使わないでください。改造されないプラグと適合のコンセントは電撃のリスクを低下させます。
- b) アースされたあるいは接地された表面、例えばパイプラジエーターや冷蔵庫などのものと接続することを避けてください。体がアース又は接地している場合に、感電の危険性はもっと高いです。
- c) 電動工具を雨や湿った環境にさらさないでください。水の浸入によって感電のリスクが増えます。
- d) コードを乱用しないでください。コードで工具を持ったり引っ張ったりプラグを抜いたりしないでください。熱源、油、鋭い縁や可動部から離してください。損傷したあるいは絡まったコードは感電の危険を増やします。

e) 戸外で電動工具を使用する場合に、適切な戸外延長コードをお使いいただきます。適合の戸外コードを使うのは感電のリスクを下げます。

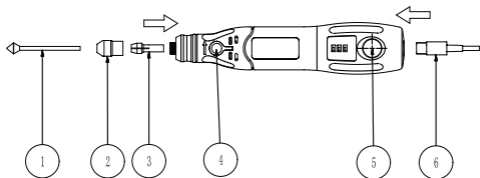
### 3) 人身安全

- a) 自分が何を行っているのか十分注意してください。そして、常に常識を運用して電動工具を操作します。疲れた時に、又は麻薬、アルコールや薬物の影響を受けている時に、絶対に電動工具を使わないでください。ちょっとした間の不注意は深刻なけが事故を起こす可能性があります。
- b) 個人用保護具をお使いください。常に目の保護具を着用してください。防塵マスク、滑り止めの安全靴、安全帽や適合の聴覚保護などの保護具でけが事故を減らせます。
- c) 不意の始動を防ぎます。電源や電池パックと繋がって、又は工具を拾い上げたり持ち運んだりする前に、工具のスイッチがオフの状態にあることを確認してください。指をスイッチに置いて工具を持ったり不意にスイッチをオンにして起動させたりするのは事故を起こします。
- d) 電動工具を始動する前に、調整キー又はレンチを外してください。レンチやキーは電動工具の可動部分に引っ掛かるのはけが事故を起こす恐れがあります。
- e) 無理にしないでください。常にいい加減な作業とバランスをお保ちください。従って、意外が発生したら、電動工具をよりよく制御できます。
- f) 適切に着てください。だぶだぶした服やジュエリーを着用しないでください。髪、服や手袋を可動部分から離して下さい。だぶだぶした服、ジュエリーや長髪は回転部品に巻き込まれる恐れがあります。
- g) 電動工具は集塵装置と連続する際に、正しく連続されて使用されるかどうか確認してください。集塵装置を使うと、埃で起こす危険を下げられます。

#### 4) バッテリーの使用と保守

- a) バッテリーパックを入れる前に、スイッチを切ったことを確認します。スイッチがオンの状態でバッテリーパックを入れるのは事故の原因となります。
- b) メーカーに指定された充電器だけで充電すべきです。充電器はただ一つのタイプのバッテリーパックに適用します。
- c) 指定の専用バッテリーパックしか使わないです。他のタイプの合ってリーパックを使用したら、けが事故と火災を起こす恐れがあります。
- d) バッテリーパックを使用しない時に、紙挟み、コイン、キー、釘、ねじや他の電池端子と連続できる小型の金属物から離してください。電池端子をショートさせたら、火傷や火災が発生しかねません。
- e) 悪い条件で、液体は電池から漏れる恐れがあります。これに触らないでください。不意に接触したら、水で洗い流してください。液体は目と触ったら、すぐに医師の診察を受けに行きなさい。電池から漏れた液体は刺激と火傷を起こす危険があります。

#### 商品の説明



1. アクセサリー
2. ロック接管
3. コレット
4. ロックノブ
5. On/Off スイッチ
6. マイクロUSB

## 仕様

定格電圧: 3.7V

バッテリータイプ: 3.7V Li-on / 0.6Ah

充電電圧: 5V DC (USB)

充電時間: 2h

回転数: 5000/10000/15000 min<sup>-1</sup>

コレットサイズ: ø2.3mm/ø3.2mm

## 部品の交換

1. 工具をオフにして、可動部分が停止したことを確保してください!
2. ロックノブを押し続けて、ボタンが完全に押し込まれるまでチャックを回してください!
3. 可動部品がカチッという音がする際に、ロックノブを下に回して部品やビットを工具から取り外します。
4. 新しいアクセサリをチャックに差し込み、それから、ロックノブを押してねじを締めます。
5. 最後に、ロックノブを放してください。

## 警告!

1. 工具を使う前に、安全に使用できる準備が整えることを確保してください!
2. 湿っぽい条件と環境で使わないでください!
3. 可燃ガスや液体の周りで工具を使用しないでください。
4. 工具の作動が遅くなったり停止したりする場合に、無理に操作しないでください。オフにして作業を止めます。
5. 工具を使う際に、手袋をはめて下さい。
6. 作業中、低速状態でもドリルや研削ビットに触らないでください。けが事故を起こす恐れがあるからです。

## 工具の充電

電源 (DC5V 500mA-2000mA)と接続し、マイクロUSBを工具に差し込みます。

赤ライト=充電中 緑ライト=充電完了

充電完了したら、自動的に充電を停止できます。工具を充電器に残っても構いません。

大切! しばらく使用しないあるいは充電したことがないバッテリーパックは、再使用又は初回使用の前に、充電しなければなりません。

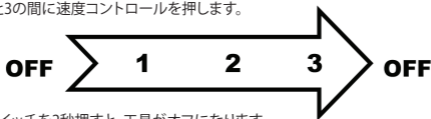
注意! 電池を2回連続して充電しないでください。電池パックが充電過剰になる危険があります。

## ON・OFF スイッチ/速度レンジの設定

スイッチをオンにします/速度レンジを設定します:

オン/オフスイッチを設定します。

1と3の間に速度コントロールを押します。



スイッチを2秒押すと、工具がオフになります。

## アクセサリー

研磨ホイール: プラスチックや金属部品の研磨に向けて使用されます。付属のマンドレルで取り付けます。

ダイヤモンドビット: 細かい作業、彫刻、修飾や最後の仕上げに広く用いられます。木材、翡翠、陶磁器、ガラス、硬化鋼、半貴石や他の硬い材料に使われます。ビットはダイヤモンド粒子に覆われています。

砥石: 金属、金属鋳物や溶接継目の表面処理に用いられます。また、錆の除去に役に立ちます。様々な形に適用します。

切断砥石: 金属、プラスチック、木材や石でできたワークピースの切断に向けて使用されます。付属のマンドレルで組み立てます。この切断砥石は外縁部のみ切断します。

ドレッシングストーン: 砥石の表面が不規則又は汚れたら、砥石を清掃して研磨できます。

ドラムバンド: 木材やガラス繊維でできたワークピースを研磨してつるつるにさせます。付属の研削ドラムと一緒に使用します。

マンドレル: 先端にスクリュー又はねじ山付きのシャフトです。研削や研磨ホイールと連続して保持します。

ドリルビット: プラスチック、木製や金属製のワークピースに穴を開けることに用いられます。

## クリーニングとメンテナンス

清掃する前に、常にプランを抜いてください。

### クリーニング

- できるだけすべての安全装置、換気口やモーターハウジングに埃、汚れがないことをお保ちください。きれいな布で工具を拭いたり低圧で圧縮空気を使って吹き飛ばんだりしてください。
- 使用終了ごとに、すぐに工具をきれいにすることを勧めいたします。
- 湿った布と柔らかい石鹸で工具を定期的に清潔にします。プラスチック部品に損傷を与える恐れがあるので、洗剤や溶剤を使わないでください。水が工具に浸入しないことを確保してください。

### メンテナンス

内部の部品に対して追加のメンテナンスをする必要がありません。

### 環境保護



廃棄の電気製品は生活廃棄物と一緒に処理されてはいけません。専用の施設があるところにリサイクルしてください。地方自治体や買い上げ店の意見をご参考ください。

Shenzhen Take Tools Co., Ltd.

Web: [www.tacklifetools.com](http://www.tacklifetools.com)

Facebook: [www.facebook.com/Tacklife.US/](http://www.facebook.com/Tacklife.US/)

E-mail: [support@tacklife.net](mailto:support@tacklife.net)

ADD:No.B714, Niulanqian Building, Minzhi Road, Longhua  
District, Shenzhen, Guangdong, China 518000

**Made in China**

